

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Plurilinguisme et communication (2LN2230)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
Master en logopédie	Cours: 2 ph	cont. continu	4
Pilier principal M A - pathologie du langage	Cours: 2 ph	cont. continu	4
Pilier principal M A - sciences du langage et de la communication	Cours: 2 ph	cont. continu	5
Pilier principal M A - Enseignement du français langue étrangère	Cours: 2 ph	cont. continu	5
Pilier secondaire M A - sciences du langage et de la communication	Cours: 2 ph	cont. continu	5
Pilier secondaire M A - Enseignement du français langue étrangère	Cours: 2 ph	cont. continu	5

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

Période d'enseignement:

- Semestre Automne

Equipe enseignante:

Cécile Petitjean
Post-doctorante au Centre de linguistique appliquée
cecile.petitjean@unine.ch

Objectifs:

En Europe, comme ailleurs, le plurilinguisme caractérise de manière de plus en plus aigüe la vie individuelle, sociale et politique. Ce cours mettra une emphase explicite sur le plurilinguisme en action tel qu'il se déploie à travers les processus de communication en face-à-face. Interroger le plurilinguisme en action signifie étudier comment les acteurs sociaux, dans leurs pratiques communicatives quotidiennes (professionnelles ou privées, formelles ou spontanées) utilisent des ressources langagières multiples pour maintenir l'intersubjectivité, pour configurer les rapports interpersonnels, pour formater et mettre en scène leurs identités, pour négocier des relations de pouvoir et de solidarité, etc. Afin d'explorer ces problématiques, nous prêterons une attention particulière aux fonctions sociales de l'humour et des rires dans la communication plurilingue.

Il s'agit d'éclairer la manière dont l'humour et les rires se construisent pas à pas dans le déroulement de l'interaction – dans des contextes informels (par ex. une conversation entre amis) et institutionnels (par ex. à l'école ou en contexte professionnel), et de là d'observer quelles peuvent être leurs fonctions dans la gestion de l'ordre interactionnel, plus spécifiquement en contexte plurilingue.

L'humour, s'il a fait l'objet de très nombreuses recherches dans les sciences sociales (notamment en psychologie et dans les sciences du langage), reste encore aujourd'hui un objet mystérieux, malgré sa prégnance dans les interactions quotidiennes et l'importance qu'il peut revêtir dans la gestion des relations interpersonnelles. Ce séminaire sera l'occasion de discuter de l'apport d'une approche interactionnelle de l'humour, visant non pas à définir l'humour en tant que tel mais à le considérer comme un cours d'actions cogérées par les différents participants à l'échange. Nous pourrons donc observer en quoi l'humour peut s'apparenter à un ensemble de ressources conversationnelles permettant aux interactants de mener à bien leurs activités, en s'intéressant notamment au rôle de l'humour dans la gestion des interactions plurilingues et aux enjeux socioculturels sous-jacents.

Ce séminaire a par ailleurs pour objectif de distinguer l'humour des rires en interaction. En effet, si humour et rires entretiennent des relations intimes, cela ne signifie pas que l'humour engendre systématiquement des rires et que les rires sont systématiquement causés par un événement humoristique. Nous discuterons donc des rires non pas comme une réaction physiologique à un stimulus humoristique mais comme une ressource conversationnelle, très finement monitorée par les participants dans le déroulement moment par moment de leurs échanges, leur permettant d'accomplir une très grande diversité de finalités communicatives (par ex. résoudre un problème d'accès au lexique, atténuer un désaccord ou une plainte, gérer les thèmes de l'interaction, gérer les tours de parole, etc.). Nous nous concentrerons tout particulièrement sur le rôle des rires dans la gestion des interactions plurilingues, notamment en lien avec l'enseignement/apprentissage des langues.

Contenu:

Élaborer les instruments conceptuels nous permettant de mieux comprendre le plurilinguisme tel qu'il se matérialise dans les micro-détails les pratiques communicatives

Construire un état des lieux des recherches sur l'humour et les rires dans la communication plurilingue (que savons-nous ? que nous reste-t-il à apprendre ?)

Élaborer les instruments conceptuels et méthodologiques nous permettant d'analyser la manière dont les interactants mobilisent l'humour et les

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Plurilinguisme et communication (2LN2230)

rires lorsqu'ils sont engagés dans des interactions plurilingues, et de là d'observer les actions que ces ressources leur permettent d'accomplir afin de mener à bien leurs activités

Forme de l'évaluation:

L'évaluation du séminaire reposera sur:

1. la réalisation d'un travail de recherche en lien avec les problématiques du séminaire (avec la possibilité de réaliser ce travail par groupe de deux ou trois étudiant(e)s); ce travail devra être remis à une date qui sera précisée par l'enseignante lors de la première séance du séminaire
2. la présentation orale d'articles en lien avec les thématiques abordées (par groupe d'étudiant(e)s selon le nombre de participant(e)s)
3. la participation active des étudiant(e)s durant les séances.

Remarque : la non-remise du travail écrit dans les délais impartis, sans motif valable, entraînera automatiquement un échec à ce travail.

Documentation:

Les articles sur lesquels reposera ce séminaire seront mis à disposition des étudiant(e)s sur le site Claroline du séminaire.

Pré-requis:

Il est indispensable de disposer de connaissances approfondies en linguistique générale et en linguistique appliquée.

Il est également vivement conseillé de disposer de bonnes connaissances en analyse conversationnelle et d'une première expérience dans le recueil et la transcription de données interactionnelles.

Forme de l'enseignement:

Séminaire d'une durée de 3 heures tous les 15 jours (1ère séance le mardi 22 septembre 2015)

Présence obligatoire des étudiant(e)s